Porównanie tłumaczeń I Koryntian 1:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Przez Niego zaś wy jesteście w Pomazańcu Jezusie który stał się dla nas mądrość od Boga sprawiedliwość zarówno i poświęcenie i odkupienie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dzięki Niemu\* zaś wy jesteście w Chrystusie Jezusie,\*\* który stał się dla nas mądrością od Boga,\*\*\* sprawiedliwością\*\*\*\* i poświęceniem\*\*\*\*\* oraz odkupieniem,\*\*\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5)[[6]](#footnote-7)6) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Dzięki Niemu zaś wy jesteście w Pomazańcu Jezusie, który stał się mądrością (dla) nas od Boga, sprawiedliwością zarówno, jak uświęceniem i odkupieniem,  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Przez Niego zaś wy jesteście w Pomazańcu Jezusie który stał się (dla) nas mądrość od Boga sprawiedliwość zarówno i poświęcenie i odkupienie |

1. 1) <x>520 11:36</x>; <x>530 8:6</x>; <x>530 11:12</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>530 4:15</x>; <x>540 5:17</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>530 1:24</x>; <x>530 2:7</x>; <x>580 2:3</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>300 23:5-6</x>; <x>300 33:151</x>; <x>520 3:22</x>; <x>520 5:9</x>; <x>540 5:21</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>500 17:19</x>; <x>650 2:11</x> [↑](#footnote-ref-6)
6. 6) <x>520 8:23</x>; <x>560 1:7</x>; <x>560 4:30</x> [↑](#footnote-ref-7)